

V Bruseli 17. júna 2026
(OR. en)

10748/26

DELECT 103
PECHE 255

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: C(2026) 3963 final

Predmet: DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...
z 17. 6. 2026,
ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/98 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybníctva v severozápadnom Atlantiku

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2026) 3963 final.

Príloha: C(2026) 3963 final



V Bruseli 17. 6. 2026
C(2026) 3963 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 17. 6. 2026,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/98 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

V spoločnej rybárskej politike sa stanovuje postupné zavádzanie povinnosti vylodiť úlovky, ktorej cieľom je vyriešiť problém odhadzovania rýb. Táto povinnosť je stanovená v článku 15 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike (ďalej len základné nariadenie“).

V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2015/98² o vykonaní medzinárodných záväzkov EÚ, ktoré sa zakladá na článku 15 ods. 2 základného nariadenia, sa stanovuje súbor výnimiek z povinnosti vylodiť ryby na účely vykonania medzinárodných záväzkov do práva Únie a toho, aby EÚ dodržiavala rozhodnutia prijaté regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva vrátane Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), ktorej je EÚ zmluvnou stranou.

Zmluvné strany komisie ICCAT na jej výročnom zasadnutí v roku 2025, ktoré sa konalo od 17. do 24. novembra, prijali odporúčanie ICCAT 25-06³, ktorým sa mení odporúčanie ICCAT 19-05⁴ týkajúce sa programov obnovy populácií marlína mozaikového a kopijonosa belavého/kopijonosa úzkohrotého. Odporúčaním ICCAT 25-06 sa mení odporúčanie 19-05 doplnením ustanovenia, v ktorom sa stanovuje, že keď zmluvná strana ICCAT dosiahne svoj maximálny povolený objem vylodení, všetky úlovky marlína mozaikového a kopijonosa belavého/kopijonosa úzkohrotého sa majú odhodiť.

Účelom tohto delegovaného nariadenia je zmena delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/98 v záujme jeho zosúladenia s odporúčaním 25-06 tak, aby sa povinnosť vylodiť úlovky stanovená v článku 15 ods. 1 základného nariadenia neuplatňovala na plavidlá EÚ, ktoré lovia marlína mozaikového a kopijonosa belavého/kopijonosa úzkohrotého ako vedľajší úlovok.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU

V súlade s článkom 67 ods. 4 nariadenia 2023/2053 Komisia konzultovala návrh nariadenia so skupinou expertov pre rybolov a akvakultúru.

V súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva⁵ bolo delegované nariadenie predložené spoluzákonodarcom (Európskemu parlamentu a Rade) na konzultáciu na úrovni expertov.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>.

² Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98 z 18. novembra 2014 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2015/98/2022-05-31.

³ <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2025-06-e.pdf>.

⁴ <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2019-05-e.pdf>.

⁵ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva, Medziinštitucionálna dohoda z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1).

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

Delegovaným nariadením sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/98 tým, že v prípadoch, keď členské štáty vyčerpajú svoju kvótu pre marlína mozaikového, kopijonosa belavého a kopijonosa úzkohrotého, sa povoľuje výnimka z povinnosti vylodiť úlovky stanovenej v článku 15 ods. 1 písm. a) základného nariadenia.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 17. 6. 2026,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/98 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybnárstva v severozápadnom Atlantiku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES, a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) Únia je zmluvnou stranou Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), keďže schválila dohovor ICCAT podľa rozhodnutia Rady 86/238/EHS³.
- (2) ICCAT prijíma opatrenia, ktorých cieľom je zabezpečiť dlhodobú ochranu a udržateľné využívanie rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru ICCAT a chrániť morské ekosystémy. Takéto opatrenia sa môžu stať pre zmluvné strany vrátane Únie záväznými.
- (3) Bodom 3 odporúčania ICCAT 25-06 sa mení odporúčanie ICCAT 19-05⁴ tým, že sa zmluvným stranám ICCAT, ktoré dosiahnu svoj maximálny povolený objem vylovení marlína mozaikového a kopijonosa belavého/kopijonosa úzkohrotého, povoľuje odhadzovať svoje úlovky.
- (4) Na zabezpečenie súladu medzi uvedeným odporúčaním a právom Únie by sa povinnosť vyložiť úlovky stanovená v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nemala uplatňovať na plavidlá Únie, ktoré sa zúčastňujú na rybolove uvedenom v danom odporúčaní.
- (5) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98 by sa preto malo zmeniť tak, aby zohľadňovalo rozhodnutie prijaté ICCAT.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>.

³ Rozhodnutie Rady 86/238/EHS z 9. júna 1986 o pristúpení Spoločenstva k Medzinárodnému dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov, zmenenému a doplnenému protokolom pripojeným k záverečnému aktu z konferencie splnomocnených zástupcov zmluvných štátov k dohovoru podpísanému v Paríži 10. júla 1984 (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1986/238/oj>).

⁴ <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2019-05-e.pdf>.

(6) Keďže ustanovenia tohto nariadenia majú priamy vplyv na plavidlá Únie a súvisiace hospodárske činnosti, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V delegovanom nariadení (EÚ) 2015/98 sa dopĺňa tento článok:

„Článok 5b

Marlín mozaikový a kopijonos belavý/kopijonos úzkohrotý

Odchylne od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 platí, že po vyčerpaní svojich kvót členské štáty odhadzujú všetky úlovky marlína mozaikového a kopijonosa belavého/kopijonosa úzkohrotého.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. 6. 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN